

## 非過海隧道交通

### Vehicular Traffic through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道<sup>(1)</sup>

Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel<sup>(1)</sup>

2007/09

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |             |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 tonnes & less |             |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles above 5.5 tonnes |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                     | 南行                                                    | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                                             | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                        | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                     | South-bound                                           | North-bound | Two-way total | South-bound                                                                                    | North-bound | Two-way total | South-bound                                                               | North-bound | Two-way total | South-bound                | North-bound | Two-way total | South-bound                         | North-bound | Two-way total |
| 2002                | 10 580 298                                            | 11 042 897  | 21 623 195    | 2 430 173                                                                                      | 2 459 933   | 4 890 106     | 3 098 988                                                                 | 3 160 603   | 6 259 591     | 16 109 459                 | 16 663 433  | 32 772 892    | 44 136                              | 45 653      | 89 789        |
| 2003                | 10 185 414                                            | 10 712 083  | 20 897 497    | 2 436 167                                                                                      | 2 496 823   | 4 932 990     | 3 119 598                                                                 | 3 180 863   | 6 300 461     | 15 741 179                 | 16 389 769  | 32 130 948    | 43 127                              | 44 903      | 88 030        |
| 2004                | 10 106 104                                            | 10 731 381  | 20 837 485    | 2 510 313                                                                                      | 2 567 361   | 5 077 674     | 3 082 464                                                                 | 3 106 447   | 6 188 911     | 15 698 881                 | 16 405 189  | 32 104 070    | 42 893                              | 44 823      | 87 716        |
| 2005                | 10 027 025                                            | 10 661 946  | 20 688 971    | 2 591 144                                                                                      | 2 682 036   | 5 273 180     | 2 976 553                                                                 | 3 035 440   | 6 011 993     | 15 594 722                 | 16 379 422  | 31 974 144    | 42 725                              | 44 875      | 87 600        |
| 2006                | 10 290 559                                            | 10 995 978  | 21 286 537    | 2 662 485                                                                                      | 2 776 465   | 5 438 950     | 2 881 551                                                                 | 2 938 460   | 5 820 011     | 15 834 595                 | 16 710 903  | 32 545 498    | 43 382                              | 45 783      | 89 166        |
| 2006 / 04           | 832 289                                               | 886 089     | 1 718 378     | 215 628                                                                                        | 227 376     | 443 004       | 232 232                                                                   | 237 021     | 469 253       | 1 280 149                  | 1 350 486   | 2 630 635     | 42 672                              | 45 016      | 87 688        |
| 05                  | 857 961                                               | 918 956     | 1 776 917     | 227 624                                                                                        | 236 273     | 463 897       | 237 742                                                                   | 243 366     | 481 108       | 1 323 327                  | 1 398 595   | 2 721 922     | 42 688                              | 45 116      | 87 804        |
| 06                  | 817 169                                               | 876 762     | 1 693 931     | 227 082                                                                                        | 238 415     | 465 497       | 237 825                                                                   | 244 050     | 481 875       | 1 282 076                  | 1 359 227   | 2 641 303     | 42 736                              | 45 308      | 88 043        |
| 07                  | 856 735                                               | 913 362     | 1 770 097     | 228 279                                                                                        | 234 225     | 462 504       | 238 803                                                                   | 245 127     | 483 930       | 1 323 817                  | 1 392 714   | 2 716 531     | 42 704                              | 44 926      | 87 630        |
| 08                  | 845 786                                               | 897 491     | 1 743 277     | 233 146                                                                                        | 244 731     | 477 877       | 244 865                                                                   | 251 767     | 496 632       | 1 323 797                  | 1 393 989   | 2 717 786     | 42 703                              | 44 967      | 87 671        |
| 09                  | 839 396                                               | 903 606     | 1 743 002     | 226 893                                                                                        | 237 070     | 463 963       | 242 011                                                                   | 245 727     | 487 738       | 1 308 300                  | 1 386 403   | 2 694 703     | 43 610                              | 46 213      | 89 823        |
| 10                  | 888 111                                               | 945 691     | 1 833 802     | 222 362                                                                                        | 233 483     | 455 845       | 239 435                                                                   | 242 021     | 481 456       | 1 349 908                  | 1 421 195   | 2 771 103     | 43 545                              | 45 845      | 89 390        |
| 11                  | 859 649                                               | 919 354     | 1 779 003     | 225 417                                                                                        | 234 298     | 459 715       | 248 323                                                                   | 252 393     | 500 716       | 1 333 389                  | 1 406 045   | 2 739 434     | 44 446                              | 46 868      | 91 314        |
| 12                  | 921 123                                               | 977 368     | 1 898 491     | 223 362                                                                                        | 231 751     | 455 113       | 245 841                                                                   | 247 606     | 493 447       | 1 390 326                  | 1 456 725   | 2 847 051     | 44 849                              | 46 991      | 91 840        |
| 2007 / 01           | 888 859                                               | 950 013     | 1 838 872     | 229 376                                                                                        | 239 925     | 469 301       | 249 903                                                                   | 252 697     | 502 600       | 1 368 138                  | 1 442 635   | 2 810 773     | 44 133                              | 46 537      | 90 670        |
| 02                  | 857 889                                               | 890 754     | 1 748 643     | 186 628                                                                                        | 189 310     | 375 938       | 201 793                                                                   | 204 065     | 405 858       | 1 246 310                  | 1 284 129   | 2 530 439     | 44 511                              | 45 862      | 90 373        |
| 03                  | 898 983                                               | 963 329     | 1 862 312     | 230 984                                                                                        | 237 951     | 468 935       | 251 163                                                                   | 254 451     | 505 614       | 1 381 130                  | 1 455 731   | 2 836 861     | 44 553                              | 46 959      | 91 512        |
| 04                  | 848 421                                               | 895 692     | 1 744 113     | 214 325                                                                                        | 220 444     | 434 769       | 227 329                                                                   | 229 931     | 457 260       | 1 290 075                  | 1 346 067   | 2 636 142     | 43 003                              | 44 869      | 87 871        |
| 05                  | 875 683                                               | 930 956     | 1 806 639     | 232 842                                                                                        | 239 104     | 471 946       | 237 980                                                                   | 243 011     | 480 991       | 1 346 505                  | 1 413 071   | 2 759 576     | 43 436                              | 45 583      | 89 019        |
| 06                  | 857 825                                               | 914 911     | 1 772 736     | 224 620                                                                                        | 231 410     | 456 030       | 227 143                                                                   | 231 290     | 458 433       | 1 309 588                  | 1 377 611   | 2 687 199     | 43 653                              | 45 920      | 89 573        |
| 07                  | 878 910                                               | 930 041     | 1 808 951     | 231 865                                                                                        | 235 688     | 467 553       | 231 765                                                                   | 235 311     | 467 076       | 1 342 540                  | 1 401 040   | 2 743 580     | 43 308                              | 45 195      | 88 503        |
| 08                  | 870 715                                               | 911 593     | 1 782 308     | 232 626                                                                                        | 240 178     | 472 804       | 226 536                                                                   | 232 982     | 459 518       | 1 329 877                  | 1 384 753   | 2 714 630     | 42 899                              | 44 669      | 87 569        |
| 09                  | 890 505                                               | 939 425     | 1 829 930     | 222 978                                                                                        | 229 141     | 452 119       | 224 131                                                                   | 228 412     | 452 543       | 1 337 614                  | 1 396 978   | 2 734 592     | 44 587                              | 46 566      | 91 153        |

註： (1) 獅子山隧道於1967年11月14日通車。由1993年1月17日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源： 信佳集團管理有限公司

Note: (1) The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14.11.1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17.1.1993.

Source: Serco Group (HK) Ltd.